

**interea toto clamanti litore “Theseu!”**

*Meanwhile along the whole shore I cried out “Theseus!”*

**reddebant nomen concava saxa tuum**

*The hollow rocks echoed your name*

**et quotiens ego te, totiens locus ipse vocabat;**

*and as often as I called to you, the very place called out;*

**ipse locus miserae ferre volebat opem.**

*the very place wanted to bear my miserable task.*

**mons fuit; apparent frutices in vertice rari; 25**

*There was a mountain, bushes visible sparsely on the peak;*

**hinc scopulus raucis pendet adesus aquis.**

*There stood rocks hanging over, harshly attacked by the sea.*

**adscendo (vires animus dabat) atque ita late**

*I climb (my spirit giving me strength) and thus with broad*

**aequora prospectu metior alta meo.**

*prospect I survey the deep sea.*

**inde ego (nam ventis quoque sum crudelibus usa)**

*From there (for I am even abused by the cruel winds)*

**uidi praecipiti carbasa tenta Noto. 30**

*I saw your sail cloth stretched by the headlong South wind.*

**ut uidi aut indignam quae me uidisse putarem;**

*When I saw what I had not thought I deserved to see;*

**frigidior glacie semianimisque fui.**

*I was as cold as ice and only half alive.*

**nec languere diu patitur dolor. excitor illo,**

*And not long did I suffer this pain to languish. I was roused by it.*

**excitor et summa Thesea uoce uoco.**

*I was roused to call with my loudest voice to Theseus.*

**“quo fugis?” exclamo; “scelerate reuertere Theseu! 35**

*“Where do you flee to?” I exclaim; “Turn back wicked Theseus!”*

**flecte ratem! numerum non habet illa suum!"**

*Turn your ship! She doesn't have her full crew!"*